

TIPO REFERENCIA: Pruebas de imprenta

TÍTULO: **El poeta itinerante**

AUTOR: María Soledad de la Cerda E.

EDICIÓN: Revista Qué Pasa, Especial 1607. Series Vidas de Novela

PÁGINAS: 37-43

IMÁGENES: 7

FORMATO: 21,5 x 28 cm.

LUGAR: Santiago

FECHA: 19 de enero de 2002

COLECCIÓN: Godo

FONDO: Iommi-Amunátegui

CONJUNTO: Sobre Café

NÚMERO INGRESO: 009

NOTA EDICIÓN: Pruebas de imprenta para la publicación de Revista QP, corregidas a mano por Ximena Amunátegui.

CLAVE: Iommi / Godo / Iommi-Amunátegui / Sobre Café /  
El poeta itinerante / 2002 / 009 /

CÓDIGO: **IOM-GOD-IAM-SCA-POE-002-009**



IOMMI CON SUS "CULOTTES ROUGES"

*con las dipteras el pintor  
Jorge Pérez Coman.*

Serie VIDAS DE NOVELA

# El poeta *itinerante*

*Godofredo Iommi Marini, es sin duda, un ser legendario y multifacético que recorrió la vida y el mundo haciendo y viviendo la poesía. Recitó en Punta Arenas y en el corazón de París, regaló rosas a los transeúntes en la Plaza de Armas de Santiago, se internó vestido al océano para hacerle regalos al mar, construyó sus fantasías en Ritoque y dejó como legado a las generaciones venideras que con amor, voluntad y fe todos los sueños son posibles.*

MARÍA SOLEDAD DE LA CERDA E.

p.1

**SERRANTE**

*vece de quien a*

*dejar itinerante (errante  
suena a  
mucho errante)*



*Montepone*  
**E**l joven anarquista italiano Nicolás Iommi trabajaba en Monteprandone, su pueblo natal en la región de Las Marcas, junto a su familia en una pequeña fábrica de finos sombreros de paja, pero su deseo de conocer otras tierras lo llevó a embarcarse un día con destino a América del Sur, específicamente a Uruguay

### DE LOS APENINOS A LOS ANDES

Atrás había quedado Pascualina Marini, la joven más hermosa del pueblo, junto a sus dos pequeñas hijas Marie y Norma, pero su amor por Nicolás era tan grande que un buen día decidió abordar también un barco junto a las pequeñas y emprender sus pasos en su búsqueda. El viaje fue muy duro, ya que durante la larga travesía la pequeña Norma contra una enfermedad contagiosa y falleció.

Finalmente Pascualina llegó a Montevideo, se reencontró con Nicolás y contrajeron matrimonio. Poco tiempo después nació una nueva hija a la que llamaron Alba. Es en ese momento que la pareja decide irse a la Ar-



*en mar del plata*

gentina y se radican en Buenos Aires en una casa ubicada en la calle Rodríguez Peña.

Para mantener a su recién formada familia Nicolás comienza entonces a trabajar por las mañanas en el área eléctrica de la Compañía de Tranvías de la capital transandina y por las tardes ejerce voluntariamente atendiendo a los enfermos de los hospitales de tal forma que a poco andar se gana el afecto y cariño de mucha gente y se hace de nuevos amigos, especialmente de los jóvenes artistas del barrio de La Boca.

Uno de ellos se llamaba Santiago Girola, era un joven orfebre que se enamoró de Marie, el alma de la casa e hija mayor de su amigo Nicolás, y con la que se casó al poco tiempo.

La familia Iommi también había seguido creciendo y *de uno de los hijos* según de su hermana Marie lo habían bautizado como Goffredo. La diferencia de edades entre ambos era tan grande que ella se hizo cargo de su crianza y lo educó con sus propios hijos. Pascualina entretanto se había transformado en una mujer ensimismada que pasaba la mayor parte del tiempo encerrada en compañía de sus dos hermanas a las que había hecho venir de Italia.

Goffredo que estudiaba en la Scuola Italiana de Buenos Aires fue un excelente alumno que aprendió a recitar de memoria al Dante en corto tiempo el mismo que tardó en granjearse el precio de sus compañeros que lo convirtieron en su líder natural.

Al finalizar el colegio ingresó a la Universidad para estudiar economía, donde tuvo como profesor, entre otros, a Raúl Prebisch. El idealismo propio de su edad lo llevó a hacerse comunista y fue electo presidente de la FUBA (Federación Universitaria de Buenos Aires) hasta que un día en el gobierno de Juan Domingo Perón lo tomaron preso durante dos días hasta que su padre lo fue a sacar de la cárcel. Esta experiencia lo marcó para siempre y su temor a la policía y a la represión sólo lo pudo superar cuando viejo con la ayuda de un siquiatra

### PRIMERA TRAVESÍA

A los veinte años conoció al poeta Efraín Tomás Bo, con él y su amigo Juan Raúl Young decidieron irse a Río de Janeiro para

*Xg helle Hovrão*  
 Hovrão  
 Hovrão

emprender un viaje con destino a Europa. Justo antes de embarcar se inicia la Segunda Guerra Mundial y los jóvenes cambian sus planes y optan por internarse en un viaje por el Amazonas en el que les acompañan los brasileños Gerardo de Mello, el negro Abdias Nascimento, y Napoleón Lopes Filho. Ellos conformaron una alianza secreta llamada la "Santa Hermandad de la Orquídea" en que luego de examinar y leer los versos que hasta ese momento han escrito, verifican que eso no es poesía y proceden a quemar todos sus textos en una plaza pública en el "Pacto de la Victoria", acto llamado así porque la decisión de hacerlo la habían tomado en un bar que precisamente se llamaba "Victoria" y cuyo lema era "el Dante o nada". Adquirieron además el compromiso de pronunciar para siempre cada uno el nombre de los seis integrantes al despertar sin importar el lugar en que se encontrasen. Finalizado el viaje en Iquitos Iommi decide volver a Buenos Aires pues ha contraído malaria, su amigo Young le acompaña en el vuelo, pero a causa de una tormenta el avión que había parado primero en Chile no pudo despegar en dos días, oportunidad que Iommi aprovecha para ir a la casa de Huidobro a conocerle personalmente, pues sentía por el poeta una gran admiración.

### LOS ENCUENTROS: DIOS Y EL AMOR

El joven Goffredo Iommi ya en Santiago averigua la dirección del poeta y se dirige una mañana hasta su departamento ubicado ~~en la Casa Central de la Universidad Católica~~ y llama a la puerta. Huidobro no se encontraba en casa, pero salió a abrirle Ximena, su hermosa mujer. Iommi perdió el habla y quedó embelesado ante esa imagen que con su pelo rubio alborotado y cubriendo su cuerpo con una bata amarilla lo observaba.

Reponiéndose a la impresión le explicó que había viajado para conocer al poeta, ella gentil le dice que no volverá hasta la noche y lo invita a comer. A partir de esa cena el joven Iommi se hace un asiduo visitante y cultiva una estrecha amistad con el matrimonio ~~Iommi-Amunátegui~~ y su pequeño hijo Vladimir.

Pronto comprende que está perdidamente enamorado de Ximena, que siente hacia ella una atracción fatal y que ella le corresponde, o al menos eso deja entrever de las conversa-





Serie **VIDAS DE NOVELA**

*noirmontier . Francia*



Ximena Amunátegui Lecaros, por ella Godofredo Iommi se estableció en Chile, se convirtió al catolicismo. Esta foto que le tomó su marido es la preferida de la familia.

ciones que ambos sostienen en las que los mensajes que intercambian vienen misteriosamente envueltos en versos, o en lo que pudiera llamarse un lenguaje secreto y misterioso que les permite comunicarse en forma platónica el amor que están sintiendo.

Confundido por la extraña situación que está viviendo Iommi decide irse de Chile, pero Ximena le pide a Young que se lo impida, hasta que en uno de los viajes que el grupo solía hacer a Cartagena pascando entre las dunas ella le confiesa su amor.

Probablemente, eso fue en la época que el mismo Iommi describió el año 1981 en un elogioso comentario sobre Huidobro en él que señala: "En los meses que vivimos juntos jugamos todos sin cesar. Para un cumpleaños en Cartagena contratamos la banda municipal, la escondimos entre los árboles y vestidos de reina, príncipes y pajes, entre marchas, gritos guerreros y vino lo coronamos (a Huidobro) poeta nórdico anti-súrdico y súrdico anti-nórdico".

"O bien decidíamos almorzar como si fuésemos invitados del jefe mameluco, de Hamlet, del Roi Ubu. A veces nos volvíamos chiquititos - el hombre chiquitito - y había que pasar horas andando, hablando, escribiendo en cuclillas.

Y tantas otras cosas..."

Se hizo entonces inevitable para ambos confesarle a Huidobro el amor que sentían, confiados en que él poeta los podría comprender, pero este reaccionó con indignación y envió a Ximena a Santiago donde la tuvo retenida junto a su hijo Vladimir en un departamento del Portal Fernández Concha.

Finalmente y transcurrido un tiempo Godofredo - que junto con nacionalizarse chileno había cambiado su nombre a Godofredo <sup>(Godó)</sup> - se casa con Ximena y la ceremonia religiosa en la Parroquia Santa Ana es presidida por el Presbítero Oscar Larson, que se transforma en el guía espiritual de Iommi quien además se había convertido al catolicismo llegando a ser un activo impulsor de la Acción Católica.



Junto a sus hijos Godofredo y Juan Pablo

Un año después viajan a la Argentina junto al recién nacido Godito, su hijo mayor para radicarse por un tiempo. Allí Ximena que deslumbra a los bonaerenses con su belleza y encanto tiene en 1947 un nuevo hijo al que llaman Juan Pablo. Vicente por su parte se había marchado también pero con destino a Europa en 1943, tras haber dejado al pequeño Vladimir al cuidado de Manuela Huidobro Portales, hija de su primer matrimonio.

La familia Iommi Amunátegui vuelve a Chile y se instala en el Sótano Acá en Santiago, el mismo año de la muerte de Huidobro, nace Ximena en diciembre de 1948, La



*en las dunas de Retiro junto a Alberto Cruz*

**La vida según Iommi:**

**RITMOQUE:**

No se ha hecho ni una sola casa sin fundarla poéticamente y tomar en cuenta lo que la poesía decía del lugar

**JUEGO:**

El juego es la construcción de algo. Por ejemplo, si el niño juega, construye. A veces pienso que lo que habría que hacer es no enseñarle al niño nada, para que aprendiera a construir.

**AMOR:**

El amor no es un sentimiento. El amor lo posee a uno, no uno al amor.

**FIDELIDAD:**

Lo más importante es ser fiel a uno mismo y yo he sido fiel a la poesía. Pero eso también es mentira porque, en realidad, yo no sé hacer otra cosa

**SUEÑO:**

Yo no he soñado nunca. ¿Existe algo de verdad real?. La realidad se construye día a día y construir es soñar. Historia: Yo vivo en todas las épocas. Me pasee por la historia con mi imaginación. Nunca se olvide que las cosas están esencialmente dentro de uno.

**MUERTE:**

La muerte es una construcción solamente humana: el cadáver se descompone pero la vida sigue viviendo igual. Entonces la muerte no existe.

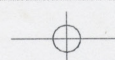
*etopos:*  
Palabra: la palabra poética es la palabra por la palabra misma. La posibilidad de decir extendida en un dicho. A veces la palabra poética, es consonante con la armonía cósmica que se manifiesta en toda obra.

*modernidad:* Decir moderno significa algo que no lo es y algo que lo inaugura

19 DE ENERO DE 2002

39

*América: no adquiere mundulidad solo por el Pacífico. Pero no va a abrir el Pacífico sin haber intentado, y viceversa. Hay que abrir el Pacífico a América*





niña a poco de nacer es entregada, por un tiempo, al cuidado de una "nurse" rusa mientras sus dos hermanitos mayores afectados por una tos convulsiva son atendidos por su madre que nuevamente se encuentra embarazada de una criatura que muere al nacer y a la que la enfermera bautiza con el nombre de Ana María.

Dos años después, en 1950 nace, también en Santiago Francesca, y finalmente llega al mundo Renata, última hija del matrimonio, en Valparaíso el año 1955.

Es en la época del Sótano cuando Iommi conoce a Alberto Cruz, a Francisco Méndez a Miguel Eyquem y a Jaime Villata es con ellos y también con Favio Cruz Prieto, José Vial Armstrong y Arturo Baeza que a insinuación del sacerdote jesuita Jorge González Förster, se van a vivir a Valparaíso para fundar el Instituto de Arquitectura.

### REVOLUCIÓN EN EL PUERTO

El grupo compuesto por solteros y casados decide vivir en una comunidad de bienes y habitan un conjunto de casas pareadas en la calle Balma-

ceda, ubicada en el cerro Castillo. La numerosa familia que cada uno de ellos tenía y a la que se van integrando más y más niños a medida que los solteros contraen matrimonio hizo que para los menores de entonces esa infancia fuera inolvidable.

Entrevistado en 1985 Iommi habló de ese período señalando: "Vivíamos en el cerro Castillo; nuestros amigos quedaban perplejos ante la hospitalidad que había en nuestro hogar y el ambiente de fantasía que allí se vivía"

De esa forma llegó la vanguardia artística al puerto imponiendo la moda de las fachadas blancas, la pureza en la decoración y el minimalismo estético.

Godofredo Iommi, sin embargo, luego de la recuperación de su esposa que estuvo a las puertas de la muerte en 1955 decide empaquetar todo y abordar un barco en el que la familia llega a Vigo y luego a Madrid.

En la capital de España son generosamente acogidos por un pintor amigo de Ximena, por Enrique Campos Menéndez, Jaime del Valle Inclán y la hermana del ex presidente español Niceto Alcalá Zamora. Para el matrimonio Iommi Amunátegui cuyo capital más importante eran sus

cinco hijos y la enorme imaginación y vitalidad del padre. Esta ayuda económica fue fundamental, a los niños se les contrataron institutrices y vivieron como príncipes, según dice hoy su hija Ximena.

Como el destino final era París al poco tiempo toman un tren con destino a Francia en el que casualmente en el compartimento vecino viajaban dos hermanas de Federico García Lorca. Allí les esperaba Francisco Méndez un gran amigo del matrimonio, que les ayuda a instalarse para vivir durante un año en un hotel frente a la Torre Eiffel. La Iglesia Católica acoge a los niños en sus mejores colegios tanto en la capital francesa como luego en Saint-Cloud donde se radican por diez años de tal forma que los menores recibieron una educación privilegiada que les ha permitido ser hoy todos destacados profesionales.

En esos años el poeta se dedica a vivir la poesía, funda la revista "Poésie" y organiza en Europa los mismos actos poéticos que comenzó a hacer en América a partir de 1952,

### Amerelda . Patagonia



revolucionando las universidades alemanas y los bulevares parisinos con simples juegos de su fecunda imaginación. Toda esta febril actividad queda plasmada en la fundación de "La Phalene" (mariposa nocturna) un grupo artístico callejero en el que Iommi seguido de jóvenes discípulos va recitando por las calles mientras hace poesía ataviado de sus "Culotte

Bellalta

Renata nació cuando mi mamá...

domingo

kontañon

Primo de Rivera



Serie **VIDAS DE NOVELA**



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, en XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
*organización de los phalimé, Francia*



Reunión en hospedería de Ritoque

Rouge" (calzas rojas) y el pañuelo al estilo gaucho que ataba a su cuello.

**AMEREIDA Y LA REFORMA**

Cuando su mujer y sus hijos retornan a Chile, Iommi permanece en Europa un año más hasta culminar su travesía, pero al volver ya tiene un nuevo plan que había concebido en Alemania. Se trata de Amereida, un viaje poético cuyo objetivo era plantear lo que es ser americano, y que se inicia en Tierra del Fuego para culminar en Santa Cruz de la Sierra, ciudad a la que iban a nombrar "capital de la poesía americana" en una ceremonia que fue interrumpida por la policía boliviana en los años de lucha del "Che" Guevara. Esta aventura dio origen a su obra más conocida llamada también Amereida (América + Eneida), un cántico poético colectivo que intenta descubrir el sentido y los orígenes de América.

Vuelve a Valparaíso y pone todo su empeño en recuperar el espíritu del Instituto de Arquitectura y los aúna bajo el lema "Vida, trabajo y estudio". El 15 de junio de 1967 encabeza como figura central el movimiento de la reforma universitaria en el puerto que más tarde se extiende al resto del país. Cuando Salvador Allende llega a La Moneda en 1970 ya se habían comprado el año anterior los terrenos de Ritoque, entre Concón y Quintero, a nombre de una cooperativa que denominaron "Amereida" y se funda la "Ciudad Abierta" donde se invita a vivir en las llamadas hospederías a los jóvenes arquitectos para que den rienda suelta a la imaginación respetando las normas que se aprueban en las "ágoras", el lugar público de reunión para tratar los asuntos de importancia.

Con la muerte de Ximena el 28 de abril de 1975, víctima de un cáncer al hígado, el poeta se sume en un profundo estado de melancolía, se distancia de todo y de todos, una parte de él también ha muerto y su salud comienza a deteriorarse cuando sufre una afección vascular. En septiembre de

ese mismo año escribe X3, la última parte de su trilogía poética dedicada a Ximena. Sus versos se vuelven más herméticos, pero en ellos fluye el dolor en cada palabra y a diferencia de su trabajo previo todos ellos están fechados.

Años más tarde hablando en una entrevista sobre este episodio Iommi afirmó: "Como dice en su tumba, nació y murió por la poesía. Para mí fue una hecatombe que ella muriera. Desde entonces he tenido problemas al corazón. Ella era una criatura poética. Estaba hecha para la poesía".

Probablemente para continuar cercano a su musa, tras su muerte, se va a vivir a Ritoque, con su hija Francisca, pues allí *destruyeron sus textos*. Poco a poco comienza a recuperar parte de sus pérdidas energías, descubre entonces el encanto de la televisión y entra a trabajar al canal porteño. Desea buscar ahora el real significado de "la interrupción", a su juicio una de las condiciones fundamentales del arte moderno. Está convencido que toda la TV está jugada a la continuidad, pero ella tiene la discontinuidad incorporada en sí misma: avisos comerciales, programas de conversación, noticiarios y telespectadores, *por el mundo*.

**LA TELEVISIÓN Y EL OCASO**

Se vuelca de lleno a este nuevo oficio, el año 1984 idea "La Teleserie Perpetua" cuyos episodios estaban centrados en la vida de las parejas literarias famosas que permitía mostrar las distintas facetas que asume el amor en las parejas y se iban ligando al capítulo siguiente con las preguntas que quedaban pendientes del vínculo amoroso de los protagonistas.

En 1985 hace su primer programa titulado ¿Qué pregunta le haría usted al televisor?. Un espacio de trece capítulos en los que él era el receptor y respondía las preguntas que apuntaban desde los sentimientos hasta cómo le iría a Chile ese año. Luego vendrían "Contacto Intacto", "Música para el ojo" y "Haga usted televi- ➤➤

*Cambiar etc!*



**VERSOS ESCOGIDOS:**

- "El árbol se lee a sí mismo hoja por hoja..."
- "Podríamos continuar el viaje interrumpido ahora que todos los obstáculos que nos hicimos se han deshecho ...".
- "Para amar hay que saber morir después es distancia ...".
- "En verdad el mal no ataca ni deslumbra, destituye imperceptiblemente..."
- *Las hojas salen del sol y entran por mis palmas*
- *Cuando morir no sea más que el testimonio de como se vive lo que se vive*
- *¿ qué mundo desfiladero guarda los sonos que no reflexan?*
- *La poesía: una pabellón hermosa e ineluctable*

PÁGINA



■ “Esa no fue su única creación en el rubro de la publicidad ya que participó en la elaboración de muchos otros avisos y creó la marca “Tanax”, que procede de thánatos, muerte en griego, y que sobrevive hasta hoy.”

*También la campaña de Huel: Hu, que Huelk afam- o sien, la publicidad como un spektak: continuará*

►► sión con nosotros”.

Por esta misma vía Iommi conoce al publicista Fernando Silva y realizan juntos una campaña para la Asociación de Productores de Aves en que el eslogan ideado era: “¿Sabía usted que un huevo es un huevo y dos huevos son dos huevos?” y la que tuvo como acto culminante las correrías de cientos de pollos que bajaron de una camioneta en pleno Paseo Ahumada, justo al mediodía que anunciaba el cañonazo del Cerro Santa Lucía. Esa no fue su única creación en el rubro de la publicidad ya que participó en la elaboración de muchos otros avisos y creó la marca “Tanax”, que procede de thánatos, muerte en griego, y que sobrevive hasta hoy.

*este pito es de*

Luego de abandonar la televisión Iommi viaja a Brasil, punto de partida de la aventura poética en que se ha transformado su vida, para reencontrarse con su amigo Gerardo Mello y permanece en Río de Janeiro casi un año al retornar pasa por su nativa Buenos Aires, pero el hombre que llega a Chile viene ~~vestido~~ cansado y decepcionado del mundo que está viviendo hacia fines de los ochenta. *Lo ha hecho todo... ¿que no ha hecho?*

*provocando una estampida de aves que corren es pentadas en medio de las atoritas + reu se untes.*

En 1988 sufre un primer infarto cardíaco y se le implantan cinco by pass, los médicos dudan que pueda recuperarse, pero milagrosamente lo consigue y continúa dictando clases en la Universidad Católica junto a Alber-



samente lo consigue y continúa dictando clases en la Universidad Católica junto a Alber-

to Cruz en la capital. *En Viña del Mar vive en el Cap Ducal y que sus hijos están todos casados y se niega a molestar, pero, cuando a raíz de un examen médico le perforan el estómago y sufre una septisemia Francesca, lo lleva nuevamente a su hogar. Queda estragado y se ha vuelto hipocóndrico, entra a su fase terminal. A pesar de ir cada día a la Universidad de Valparaíso para leer a los alumnos un poema y visitar a un sacerdote para acercarse más a Dios, los confesiones y como confesiones impudicas corporales hacen que se obsesionen en recordar, no quiere perder su prodigiosa memoria, construye entonces mentalmente y en los muros de su habitación cadenas de nombres para rescatar del olvido a los seres que ha amado.*

El 20 de febrero del año 2001 ~~tras sufrir una caída y golpearse en la cabeza muere finalmente~~. Cientos de personas, particularmente jóvenes lo acompañaron en la despedida, primero en la ceremonia religiosa en la Iglesia de los Padres Camelitas de Viña del Mar y luego en el cementerio de Ritoque donde ~~le esperaba Jimena desde el año 1975, aproximadamente con 79 años de edad Ximena.~~

*Su primo Manuel Casanueva organizó en la catedral una misa y luego un acto poético en la plaza de armas para que puedan asistir todos aquellos, que al verano, no lo pudieron acompañar*

### Iommi “versus” Huidobro



Ximena la musa de ambos poetas

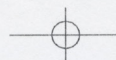
Vicente Huidobro

Eduardo Iommi

HUIDOBRO SEGÚN IOMMI: “Huidobro abrió su biblioteca a los jóvenes. No hubiéramos podido conocer entonces, sin él, a Raymond Russel y otros autores más confidenciales aún. Alentó a muchos. Pero de todos distinguió y estimó más a Eduardo Anguita”.

IOMMI SEGÚN HUIDOBRO: “Ninguna mala voluntad a Jimena. Cómo voy a tenerla. Ella me dio a mis mejores años, su juventud, su primavera y su verano y ahora le da a otro su otoño y su invierno. ¿No es esto una gran finura?. Y luego casarse con quien lo hizo es otra finura... su marido es uno de los pocos que no puede dar celos a nadie”.

Rouscel





Serie **VIDAS DE NOVELA**

*Rue Lamau, París, 1968.*



92







Godofredo Iommi Marina, es sin duda, un ser legendario y multifacético que recorrió la vida y el mundo haciendo y viviendo la poesía.